

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 233

24 August 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Regulation (EEC) No 2204/74 of the Commission of 23 August 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal	1
Regulation (EEC) No 2205/74 of the Commission of 23 August 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Regulation (EEC) No 2206/74 of the Commission of 23 August 1974 fixing the export levies on starch products	5
Regulation (EEC) No 2207/74 of the Commission of 23 August 1974 fixing the refunds on milk and milk products exported in the natural state	7
Regulation (EEC) No 2208/74 of the Commission of 23 August 1974 fixing the special export levy on syrups and other sugars	19
Regulation (EEC) No 2209/74 of the Commission of 23 August 1974 fixing the import levies on frozen beef and veal	21
Regulation (EEC) No 2210/74 of the Commission of 23 August 1974 fixing the export levies on olive oil	23
Regulation (EEC) No 2211/74 of the Commission of 12 August 1974 concerning an invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to Malta	25
Regulation (EEC) No 2212/74 of the Commission of 23 August 1974 fixing the production refund on olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables	26
Regulation (EEC) No 2213/74 of the Commission of 23 August 1974 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as aid for the Republic of Dahomey	27

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 2214/74 of the Commission of 23 August 1974 fixing the amount of the subsidy on oil seeds 29

Regulation (EEC) No 2215/74 of the Commission of 23 August 1974 determining the world market price for colza and rape seed 31

Regulation (EEC) No 2216/74 of the Commission of 23 August 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar 33

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972) 35

Open procedures 37

Restricted procedures 41

Corrigenda

★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2012/74 of 30 July 1974 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1132/74 as regards production refunds on starches (OJ No L 209, 31. 7. 1974) 49

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2052/74 of 1 August 1974 altering the monetary compensatory amounts (OJ No L 214, 5. 8. 1974) 49

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2204/74 OF THE COMMISSION
of 23 August 1974
fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article
13 ⁽⁵⁾ thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2016/74 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2016/74 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the Table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 August
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 August 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./metric ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	0 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 ⁽²⁾ (³)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	0
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	11.57
11.02 A 1 a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A 1 b	Common wheat groats and meal	0

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(²) Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

(³) Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

(⁴) Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(⁵) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2205/74 OF THE COMMISSION

of 23 August 1974

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof;

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt is hereby fixed as shown in the Tables annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 August 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 August 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2206/74 OF THE COMMISSION

of 23 August 1974

fixing the export levies on starch products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1132/74⁽³⁾ of 29 April 1974 on production refunds in the cereals and rice sectors, and in particular Article 7 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 1132/74, an export levy may be introduced for products falling within subheadings 11.08 A, 11.09, 17.02 B II, 17.05 B and 23.03 A I of the Common Customs Tariff when world market prices for maize and common wheat on the one hand, and for broken rice on the other hand exceed respectively 8.20 and 10.20 units of account;

Whereas, by Regulation (EEC) No 1981/74⁽⁴⁾, the Commission laid down detailed rules for the application of the export levy on starch products; whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that a levy is introduced when it is found that the import levy is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the amount of the production refund valid in the current month and that the average of the levies in the immediately following fortnight is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the average of the production refund valid in that fortnight;

Whereas the export levy must be equal, per 100 kg of basic product, to the difference between the production refund valid on the day on which this export levy is fixed and the average of the levies applicable on the

seven days preceding the day it comes into force; whereas this difference must then be multiplied for the products mentioned in Article 1 by the coefficients relating to these products shown in column 4 of the Annex to Regulation (EEC) No 1052/68⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73⁽⁶⁾;

Whereas the production refund on maize, common wheat and broken rice intended for the manufacture of starch is defined in Article 1 of Regulation (EEC) No 1132/74;

Whereas, pursuant to Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1981/74 for the new Member States the amounts to be considered respectively as import levy and production refund shall be the levy and the production refund for the product in question respectively, minus the applicable compensatory amount;

Whereas the export levy must be fixed once a week; whereas it is altered only if application of Article 2 (2) (a) of Regulation (EEC) No 1981/74 entails an increase or a reduction of more than 0.08 unit of account/100 kg of basic product;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, at a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions to the world market price of maize and common wheat and to the import levies that an export levy should be introduced for the products listed in the Annex,

(1) OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

(2) OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

(3) OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 24.

(4) OJ No L 207, 29. 7. 1974, p. 9.

(5) OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

(6) OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 2**Article 1*

The export levies provided for in Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 1132/74 are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation for the products listed therein.

This Regulation shall enter into force on 24 August 1974.

It shall apply from 24 August 1974 for starch products derived from maize and from 26 August 1974 for starch products derived from soft wheat.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Export levies in u.a./100 kg			
		Denmark	Ireland	United Kingdom	Other Member States
11.08 A I	Maize starch	3.961	3.961	3.961	3.961
11.08 A III	Wheat starch	8.140	8.140	8.140	8.140
11.08 A IV	Potato starch	3.961	3.961	3.961	3.961
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat or potato starch	3.961	3.961	3.961	3.961
11.09 A	Dried wheat gluten	14.800	14.800	14.800	14.800
11.09 B	Wheat gluten, other than dried	14.800	14.800	14.800	14.800
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (1)	5.166	5.166	5.166	5.166
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (1)	3.961	3.961	3.961	3.961
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	5.166	5.166	5.166	5.166
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	3.961	3.961	3.961	3.961
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product exceeding 40 % by weight	4.920	4.920	4.920	4.920

(1) Pursuant to Regulation No 189/66/EEC, the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

REGULATION (EEC) No 2207/74 OF THE COMMISSION

of 23 August 1974

fixing the refunds on milk and milk products exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 (1) of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74 (2), and in particular Article 17 (4) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 (3) of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds, as amended by Regulation (EEC) No 2429/72 (4), provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of :

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade ;
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination ;
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market ;
- the need to avoid disturbances on the Community market ; and

— the economic aspect of the proposed exports ;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of :

- (a) prices ruling on third country markets ;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports ;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries ; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices ;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination ;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks ; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks ;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 (5) of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products, as last amended by the Act annexed to the Treaty on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, provides that the refund on products falling within subheading 04.02 B is equal to the sum of two components, the first representing the quantity

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

(2) OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

(3) OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

(4) OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

(5) OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

of milk products and the second representing the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community;

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9.5 % by weight the first component referred to above is fixed for 100 kg of the whole product; whereas for the other products falling within subheading 04.02 B this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on 1 kilogramme of milk products contained in the product;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1602/74⁽²⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be fixed at the amounts shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state are hereby fixed at the amounts shown in the Annex.
2. No refund is fixed for exports to Zone E.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 August 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 172, 27. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	<p>Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :</p> <p>ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % :</p> <p>I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :</p> <p>a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less</p> <p>b) Other</p> <p>II. Others :</p> <p>a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less and of a fat content, by weight :</p> <p>1. Not exceeding 4 % :</p> <p>(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %</p> <p>(bb) of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %</p> <p>for exports to :</p> <p>— countries near the Community</p> <p>— other destinations</p> <p>(cc) of a fat content, by weight, exceeding 3 %</p> <p>for exports to :</p> <p>— countries near the Community</p> <p>— other destinations</p> <p>2. Exceeding 4 %</p> <p>for exports to :</p> <p>— countries near the Community</p> <p>— other destinations</p> <p>b) Other, of a fat content, by weight :</p> <p>1. Not exceeding 4 % :</p> <p>(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %</p> <p>(bb) of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %</p> <p>(cc) of a fat content, by weight, exceeding 3 %</p> <p>2. Exceeding 4 %</p> <p>ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight :</p> <p>ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :</p> <p>(a) of a fat content, by weight, not exceeding 10 %</p> <p>(b) of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %</p> <p>(c) of a fat content, by weight, exceeding 17 %</p> <p>II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :</p> <p>(a) of a fat content, by weight, not exceeding 39 %</p> <p>(b) of a fat content, by weight, exceeding 39 %</p>	<p>0110 00</p> <p>0120 00</p> <p>0130 10</p> <p>0130 22</p> <p>0130 31</p> <p>0140 00</p> <p>0150 10</p> <p>0150 21</p> <p>0150 31</p> <p>0160 00</p> <p>0200 05</p> <p>0200 11</p> <p>0200 21</p> <p>0300 10</p> <p>0300 20</p>	<p>2.47</p> <p>—</p> <p>0.36</p> <p>2.54</p> <p>2.76</p> <p>3.57</p> <p>3.70</p> <p>3.55</p> <p>4.30</p> <p>0.36</p> <p>2.40</p> <p>2.40</p> <p>2.40</p> <p>8.78</p> <p>12.07</p> <p>19.76</p> <p>24.15</p> <p>43.90</p>

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	III. More than 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 %	0400 11	50-49
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 %	0400 21	75-73
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :		
	A. Not containing added sugar :		
	II. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1.5 % :		
	(aa) in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less	0620 10	4-00
	(bb) In hermetically sealed cans of a net capacity of over 1 kg	0620 15	4-00
	(cc) Other	0620 21	4-00
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 11 % :		
	(111) in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less	0720 11	4-00
	(222) In hermetically sealed cans of a net capacity of over 1 kg	0720 15	4-00
	(333) Other	0720 17	4-00
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	0720 20	16-69
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	0720 30	23-04
	(dd) of a fat content, by weight, exceeding 25 %	0720 40	31-50
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	0820 00	33-61
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	0920 10	35-73
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 41 %	0920 20	48-42
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1.5 %	1020 00	4-00
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	1120 10	4-00
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	1120 20	16-69
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	1120 30	23-04
	(dd) of a fat content, by weight, exceeding 25 %	1120 40	31-50
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	1220 00	33-61
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	1320 10	35-73
	(bb) of a content, by weight, exceeding 41 %	1320 20	48-42

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	<p>III. Milk and cream, other than in powder or granules :</p> <p>a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less or in glass containers containing 0.5 litres or less and of a fat content, by weight, not exceeding 11 % :</p> <p>ex 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8.9 %</p> <p>(aa) of a fat content, by weight, exceeding 3 % but not exceeding 7.4 %</p> <p>(bb) of a fat content, by weight, exceeding 7.4 %</p> <p>2. Other</p> <p>b) Other, of a fat content, by weight :</p> <p>ex 1. Not exceeding 45 % :</p> <p>(aa) of a fat content, by weight, exceeding 3 % but not exceeding 7.4 %</p> <p>(bb) of a fat content, by weight, exceeding 7.4 % but not exceeding 8.9 %</p> <p>(cc) of a fat content, by weight, exceeding 8.9 % but not exceeding 11 %</p> <p>(dd) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 21 %</p> <p>(ee) of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %</p> <p>(ff) of a fat content, by weight, exceeding 39 %</p> <p>2. Exceeding 45 %</p> <p>B. Containing added sugar :</p> <p>I. Milk and cream, in powder or granules :</p> <p>ex b) Other, excluding whey :</p> <p>1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight :</p> <p>aa) Not exceeding 1.5 %</p> <p>bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :</p> <p>(11) of a fat content, by weight, not exceeding 11 %</p> <p>(22) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %</p> <p>(33) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %</p> <p>(44) of a fat content, by weight, exceeding 25 %</p> <p>cc) Exceeding 27 % :</p> <p>(11) of a fat content, by weight, not exceeding 41 %</p> <p>(22) of a fat content, by weight, exceeding 41 %</p> <p>2. Other, of a fat content, by weight :</p> <p>aa) Not exceeding 1.5 %</p>	<p>1420 11</p> <p>1420 21</p> <p>1520 00</p> <p>1620 11</p> <p>1620 21</p> <p>1620 30</p> <p>1620 40</p> <p>1620 50</p> <p>1620 60</p> <p>1720 00</p> <p>2220 00</p> <p>2320 10</p> <p>2320 20</p> <p>2320 30</p> <p>2320 40</p> <p>2420 10</p> <p>2420 20</p> <p>2520 00</p>	<p>7.18</p> <p>9.80</p> <p>11.58</p> <p>7.18</p> <p>9.80</p> <p>11.58</p> <p>12.07</p> <p>24.15</p> <p>43.90</p> <p>50.49</p> <p>0.0160 ⁽¹⁾ per kg</p> <p>0.0160 ⁽¹⁾ per kg</p> <p>0.1429 ⁽¹⁾ per kg</p> <p>0.2064 ⁽¹⁾ per kg</p> <p>0.2910 ⁽¹⁾ per kg</p> <p>0.3121 ⁽¹⁾ per kg</p> <p>0.4602 ⁽¹⁾ per kg</p> <p>— ⁽¹⁾ per kg</p>

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2620 10	— ⁽¹⁾ per kg
	(22) of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2620 20	0.1079 ⁽¹⁾ per kg
	(33) of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2620 30	0.1714 ⁽¹⁾ per kg
	(44) of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2620 40	0.2560 ⁽¹⁾ per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) of a fat content, by weight not exceeding 41 %	2720 10	0.2771 ⁽¹⁾ per kg
	(22) of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2720 20	0.4252 ⁽¹⁾ per kg
	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules :		
	ex a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less and of a fat content, by weight, not exceeding 9.5 % :		
	(1) of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a lactic dry matter content, by weight of 15 % or more	2810 10	1.10 ⁽²⁾
	(2) of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % and of a lactic dry matter content, by weight of 15 % or more	2810 20	9.30 ⁽²⁾
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	ex 1. Not exceeding 45 % :		
	(aa) of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of lactic dry matter content, by weight of 15 % or more	2910 70	1.10 ⁽²⁾
	(bb) of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % but not exceeding 9.5 % and of a lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 75	9.30 ⁽²⁾
	(cc) of a fat content, by weight, exceeding 9.5 % but not exceeding 21 % and of a lactic dry matter content, by weight, less than 15 %	2910 80	0.1007 ⁽¹⁾ per kg
	(dd) of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %	2910 85	0.2215 ⁽¹⁾ per kg
	(ee) of a fat content, by weight, exceeding 39 %	2910 90	0.4190 ⁽¹⁾ per kg
	2. Exceeding 45 %	3010 00	0.4849 ⁽¹⁾ per kg
04.03	Butter :		
	ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :		
	(I) of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 % for exports to :	3110 05	
	— Canada, Mexico and Puerto Rico		—
	— other destinations		52.95

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03 (cont'd)	(II) of a fat content, by weight, of 78 % or more, but less than 80 % for exports to : — Canada, Mexico and Peurto Rico — other destinations	3110 16	— 66-60
	(III) of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 % for exports to : — Canada and Peurto Rico — other destinations	3110 22	— 68-30
	(IV) of a fat content, by weight, of 82 % or more for exports to : — Canada and Peurto Rico — other destinations	3110 32	— 70-00
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	(I) Not exceeding 99.5 % for exports to : — Canada, Mexico and Peurto Rico — other destinations	3210 10	— 70-00
	(II) Exceeding 99.5 % for exports to : — Canada, Mexico and Peurto Rico — other destinations	3210 20	— 100-00
04.04	Cheese and curd :		
	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :		
	II. Other	3800 00	
	for exports to : — Zone D — Liechtenstein and Switzerland — Austria — other destinations		18-00 — 29-80 55-00
	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort :	4000 00	
	for exports to : — Zone D — other destinations		35-00 45-00
	D. Processed cheese, not grated or powdered :		
	II. Other, of a fat content, by weight :		
	a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	ex 1. Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :	4410 10	
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 %		
	for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations		1-00 11-50 18-28
	(bb) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :	4410 20	
	(11) Less than 20 %		
	for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations		1-00 11-50 18-28

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 20 % or more for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4410 30	1·00 16·50 25·93
	(cc) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 20 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4410 40	1·00 11·50 18·28
	(22) Of 20 % or more but less than 40 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4410 50	1·00 16·50 25·93
	(33) Of 40 % or more for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4410 60	1·00 21·45 43·19
	ex 2. Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4510 10	1·00 11·50 18·28
	(bb) Of 38 % or more but less than 43 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4510 20	1·00 16·50 25·93
	(cc) Of 43 % or more but less than 46 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4510 30	1·00 21·45 43·19
	(dd) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 55 % for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	4510 40	1·00 21·45 43·19

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 55 % or more	4510 50	
	for exports to :		
	— Zone D		1-00
	— Switzerland		25-40
	— other destinations		50-45
	b) Exceeding 36 %	4610 00	
	for exports to :		
	— Zone D		1-00
	— Switzerland		25-40
	— other destinations		50-45
	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the not-fatty matter :		
	ex a) Not exceeding 47 % :		
	(1) Grana, Parmigiano Reggiano	4710 11	62-00
	(2) Fiore Sardo, Pecorino	4710 16	77-00
	(3) Other, of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more	4710 21	62-00
	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :		
	ex 1. Cheddar, including Chester of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 %	4810 30	
	for exports to :		
	— Zone D		8-00
	— Switzerland		12-00
	— Canada, Mexico and Puerto Rico		27-00
	— other destinations		46-00
	ex 5. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 5 % and of a content, by weight in the dry matter of 32 % or more	5120 11	—
	(bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more	5120 15	34-00
	(cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 %	5120 21	
	for exports to :		
	— Switzerland		7-00
	— other destinations		41-00

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(dd) Of 39 % or more :	5120 31	
	(11) Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano for exports to : — Switzerland — other destinations		7-00 53-00
	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	5120 44	9-00 7-00 47-00
	(33) Butterkäse, Esrom, Italice, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	5120 54	9-00 7-00 40-00
	(44) Cantal, Colby, Monterey for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	5120 57	8-00 7-00 51-00
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more	5120 59	25-00
	(66) Feta, of a water content calculated by weight of the non-fatty matter exceeding 62 % but not exceeding 72 %, in containers holding brine for exports to : — Zone D — Switzerland — other destinations	5120 80	10-00 7-00 37-50
	(77) Other, of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter : (aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 % for exports to : — Switzerland — other destinations	5120 85	7-00 53-00

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 % for exports to: — Zone D — Switzerland — other destinations	5120 90	9-00 7-00 47-00
	II. Other :		
	ex) a) Grated or powdered, of a fat content by weight exceeding 20 %, of a lactose content by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) of 80 % or more but less than 85 %	5310 10	35-00
	(2) of 85 % or more	5310 20	45-00
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding :		
	ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within sub-headings Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products, excluding special compound feedingstuffs (*) :		
	I. Containing starch, or glucose or glucose syrup :		
	a) Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :		
	3. Containing 50 % or more but less than 75 % by weight of milk products and containing, by weight, of skimmed-milk powder falling within subheading 04.02 A II b) 1		
	(aa) less than 30 %	5700 11	—
	(bb) 30 % or more but less than 40 %	5700 21	1-28
	(cc) 40 % or more but less than 50 %	5700 31	1-68
	(dd) 50 % or more but less than 60 %	5700 40	2-08
	(ee) 60 % or more but less than 70 %	5700 50	2-48
	(ff) 70 % or more	5700 60	2-88
	4. Containing 75 % or more by weight of milk products and containing, by weight, of skimmed-milk powder falling within sub-heading 04.02 A II b) 1		
	(aa) less than 30 %	5800 11	—
	(bb) 30 % or more but less than 40 %	5800 21	1-28
	(cc) 40 % or more but less than 50 %	5800 30	1-68
	(dd) 50 % or more but less than 60 %	5800 40	2-08
	(ee) 60 % or more but less than 70 %	5800 50	2-48
	(ff) 70 % or more but less than 75 %	5800 60	2-88
	(gg) 75 % or more but less than 80 %	5800 70	3-08
	(hh) 80 % or more	5800 80	3-28

CCT heading No	Description of goods	Code	Refund (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
23.07 (cont'd)	II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products, containing, by weight, skimmed-milk powder falling within subheading 04.02 A II b) 1 : (a) 50 % or more but less than 60 % (b) 60 % or more but less than 70 % (c) 70 % or more but less than 80 % (d) 80 % or more	 5900 10 5900 20 5900 30 5900 40	 2.08 2.48 2.88 3.28

(¹) The weight of added non-lactic matter and lactose should be disregarded for the purpose of calculating fat content.

The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) Regulation (EEC) No 1098/68.

(²) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per 100 kg shown and
- (b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.

(³) 'Special compound feedingstuffs' are feedingstuffs containing :

- (a) skimmed-milk powder,
- (b) fish meal and
- (c) active carbon or a mixture of tartazine yellow (E102) and patent blue V (E131) or cochineal red A (E124) or patent blue V (E131).

N.B. : For the purposes of this Regulation 'countries near the Community' means : Zone D, Austria, Liechtenstein, Switzerland, Yugoslavia plus the destinations indicated in Article 2 of Regulation No 1041/67/EEC.

Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68 as amended (OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10).

Zone E = Territories of the United States of America on the American continent, including Hawaii.

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content.

REGULATION (EEC) No 2208/74 OF THE COMMISSION
of 23 August 1974
fixing the special export levy on syrups and other sugars

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1602/74⁽²⁾, and in particular Article 16 (5), second indent ;

Whereas the special export levy on syrups and other sugars were introduced by Regulation (EEC) No 403/74⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2176/74⁽⁴⁾ ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 389/74⁽⁵⁾ of 14 February 1974, as last amended by Regulation (EEC) No 1383/74⁽⁶⁾, has laid down detailed rules for applying the special export levy on syrups and other sugars ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in the amended Regulation (EEC) No 403/74 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amount of the special export levy on the products specified in Article 1 (1) (d), of Regulation No 1009/67/EEC shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 August 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

(1) OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

(2) OJ No L 172, 27. 6. 1974, p. 7.

(3) OJ No L 44, 16. 2. 1974, p. 12.

(4) OJ No L 230, 21. 8. 1974, p. 7.

(5) OJ No L 43, 15. 2. 1974, p. 35.

(6) OJ No L 148, 5. 6. 1974, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 August 1974 fixing the special export levy on syrup and other sugars

<i>(u.a./100 kg)</i>		
CCT heading No	Description of goods	Basic amount of the special export levy per percentage point of sucrose content ⁽¹⁾
17.02	Other sugars; sugar syrups; artificial honey (whether or not mixed with natural honey); caramel : ex D. Invert sugar and other syrups, but not including sucrose syrups which are 97 % or less pure ⁽²⁾ and are in packings the contents of which is not more than 25 kg ex F. Caramel made from beet sugar and cane sugar ²	 0.3900 0.3900
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion : ex C. Other, excluding syrups and vanilla sugar in immediate packings the net contents of which do not exceed 2.5 kg, and molasses	 0.3900

⁽¹⁾ Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ The purity of the syrups is determined in accordance with Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 394/70.

REGULATION (EEC) No 2209/74 OF THE COMMISSION
of 23 August 1974
fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof;

Whereas the import levies on frozen beef and veal were fixed by Regulation (EEC) No 1165/74 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1955/74 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1165/74 to the quotations and other information known to the Commission, that the levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 13 of Regulation (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

To be classified as products falling within:

- subheading 02.01 A II a) 2 aa)
- subheading 02.01 A II a) 2 bb) and cc)
- subheading 02.01 A II a) 2 dd) and 22 bbb)

products must correspond to the definitions contained in Regulation (EEC) No 2260/73 ⁽⁵⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 2 September 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 127, 9. 5. 1974, p. 47.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 26. 7. 1974, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 233, 21. 8. 1973, p. 10.

ANNEX

Levies applicable from 2 September 1974 to imports from third countries ⁽¹⁾

CCT heading No	Description of goods	Levy in u.a./100 kg net weight
02.01	<p>Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :</p> <p>A. Meat :</p> <p>II. Of bovine animals :</p> <p>a) Of domestic bovine animals :</p> <p>2. Frozen :</p> <p>aa) Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters</p> <p>bb) Forequarters</p> <p>cc) Hindquarters</p> <p>dd) Other :</p> <p>11. Unboned (bone-in)</p> <p>22. Boned or boneless :</p> <p>aaa) Forequarters, whole or cut into a maximum of five pieces, each quarter being in a single block ; 'compensated' quarters in two blocks, one of which contains the forequarter, whole or cut into a maximum of five pieces, and the other, the hindquarter, excluding the tenderloin, in one piece</p> <p>bbb) Crop, chuck and blade and brisket cuts (b)</p> <p>ccc) Other</p>	<p>52-585</p> <p>42-068 (a)</p> <p>65-731</p> <p>78-878</p> <p>65-731 (a)</p> <p>65-731 (a)</p> <p>90-446 (a)</p>

⁽¹⁾ Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and CCT.

(a) Subject to the provisions of Regulation (EEC) No 1063/74 (OJ No L 119, 1. 5. 1974, p. 70) where these products are imported under the conditions set out in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is totally or partially suspended in accordance with these provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

REGULATION (EEC) No 2210/74 OF THE COMMISSION
of 23 August 1974
fixing the export levies on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC⁽³⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece;

Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC⁽⁴⁾ of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁵⁾, and in particular Article 10 (3) thereof;

Whereas the export levies on olive oil were fixed by Regulation (EEC) No 3256/73⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2161/74⁽⁷⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3256/73 to the offer prices known to the Commission that the export levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levies referred to in Article 18 of Regulation No 136/66/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

These levies are applicable to products falling within subheading 15.07 A' presented in immediate packings of a net capacity exceeding 5 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 August 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

(2) OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

(3) OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

(4) OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

(5) OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

(6) OJ No L 331, 1. 12. 1973, p. 55.

(7) OJ No L 226, 15. 8. 1974, p. 27.

ANNEX**Levies on olive oil to third countries and Greece**

CCT heading No	Amounts in u.a./100 kg
ex 15.07 A I a)	65-039
ex 15.07 A I b)	87-305
ex 15.07 A II	58-594

REGULATION (EEC) No 2211/74 OF THE COMMISSION
of 12 August 1974
concerning an invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to
Malta

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof;

Whereas Council Regulation (EEC) No 530/74⁽³⁾ of 4 March 1974 laying down general rules for the supply of milk fats as food aid to certain developing countries and certain international organizations, provides *inter alia* that 150 metric tons of butteroil obtained from butter held by intervention agencies is to be made available to Malta; whereas Malta has requested delivery of 120 metric tons of butteroil; whereas the supply costs of that butteroil must be put out to tender under the terms and conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 1365/74⁽⁴⁾ of 31 May 1974 on the supply of butteroil as food aid to certain developing countries;

Whereas certain points in Regulation (EEC) No 1365/74 must be specified in greater detail, in particular the time limit for the submission of tenders and the terms of delivery of the butteroil;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders shall be invited under the terms and conditions laid down in Regulation (EEC) No 1365/74

for the manufacture and delivery of 120 metric tons of butteroil destined for Malta.

2. The butteroil shall be delivered from a Mediterranean port of the Community, accessible for ocean-going ships.

Article 2

The butter for the manufacture of the butteroil shall be taken from stocks held by the French intervention agency.

Article 3

1. The butteroil shall be put up in 20 kg metal canisters.

2. The words to be printed on the label as provided under II 3 (b) of the Annex to Regulation (EEC) No 1365/74 shall be the following:

'Don de la Communauté économique européenne à Malte'.

Article 4

1. The closing date for the submission of tenders shall be 10 September 1974 at 12 noon.

2. Delivery shall be made on a date after 14 and before 31 October 1974 to be fixed by the intervention agency concerned.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 August 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 65, 7. 3. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 147, 1. 6. 1974, p. 46.

REGULATION (EEC) No 2212/74 OF THE COMMISSION

of 23 August 1974

fixing the production refund on olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC⁽³⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 155/71⁽⁴⁾ of 26 January 1971 on the production refund on olive oil used in the manufacture of certain preserved foods, and in particular Article 3(1) thereof;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 155/71 provides that a production refund should be granted in respect of olive oil used in the manufacture of certain preserved fish and vegetables;

Whereas Article 3(1) of that Regulation provides that the refund must be fixed every two months; whereas paragraph 2 of that Article provides that the amount of the refund is to be equal to the average of the variable components of the levies on imports of olive oil falling within subheading 15.07 A I a) of the Common Customs Tariff during the period from the

sixteenth day of the third month to the fifteenth day of the last month preceding that in which the refund began to apply;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 615/71⁽⁵⁾ of 24 March 1971 on detailed rules for the application of the production refund on olive oil used in the manufacture of certain preserved foods, as last amended by Regulation (EEC) No 2503/71⁽⁶⁾, provides that the refund previously fixed is to be retained where the difference between that refund and the average referred to above does not exceed 0.50 unit of account; whereas, however, the refund must be fixed at zero if the average is zero;

Whereas the import levy applicable from 16 June 1974 to 15 August 1974 to the olive oil referred to above was fixed by Regulation (EEC) No 103/74⁽⁷⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the months of September and October 1974 the amount of the production refund referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 155/71 shall be 0 unit of account per 100 kilogrammes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 28. 1. 1971, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 71, 25. 3. 1971, p. 12.

⁽⁶⁾ OJ No L 258, 23. 11. 1971, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 13, 16. 1. 1974, p. 20.

REGULATION (EEC) No 2213/74 OF THE COMMISSION

of 23 August 1974

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as aid
for the Republic of Dahomey

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1693/72⁽³⁾ of 3 August 1972 laying down the condi-
tions for the mobilization of cereals as food aid, and
in particular Article 6 thereof ;

Whereas on 21 March 1974 the Council of the Euro-
pean Communities declared that by way of Commu-
nity action it proposed to grant the Republic of
Dahomey 4 000 metric tons of common wheat under
the 1973/74 food-aid programme ;

Whereas an analysis of the state of the cereals market
in the Community indicates that the criteria of Article
3(1) of Council Regulation (EEC) No 1693/72 should
be applied, and that the product should be bought on
the Community market ;

Whereas tenders should be invited for the supply of
the product to the port of shipment in the vicinity of
the vessel, the goods to be set down at the place nomi-
nated by the recipient or its agent ;

Whereas the contract should be awarded to the
tenderer offering the best terms ;

Whereas in case it should be impossible for reasons of
force majeure to complete the operation in question
within the set time limits, it must be made clear who
is to bear any costs resulting therefrom ;

Whereas provision should be made for security to be
given to guarantee fulfilment of the obligations arising
by virtue of participation in the invitation to tender for
the supply of wheat to the Republic of Dahomey.

Whereas the French intervention agency should be
made responsible for the tendering procedure in ques-
tion ;

Whereas the Commission must be informed quickly
of the tenders submitted in response to the invitation
and of those accepted by the intervention agency ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply, by
way of Community food aid action to the Republic of
Dahomey of 4 000 metric tons of common wheat.
2. The tendering procedure shall take place in
France in two lots.
3. The product shall be mobilized on the Commu-
nity market.
4. Loading shall take place for shipment from an
Atlantic or Channel port.
5. The product referred to in paragraph 1 is to be
delivered in new jute sacks of a net capacity of 50 kilo-
grammes to the port of shipment in the vicinity of the
vessel. The goods must be set down at the place nomi-
nated by the recipient country or its agent, the timing
of delivery being settled by the tenderer and the recip-
ient country's agent.
6. The following shall be printed on the sacks :

'Don de la Communauté Économique Européenne à
la République du Dahomey'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to
the invitation provided for in Article 1 shall be taken
on 6 September 1974.
2. The closing date for the receipt of tenders shall
be 6 September 1974 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be
published in the *Official Journal of the European
Communities* not less than nine days before the
closing date for submission of tenders.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 178, 5. 8. 1972, p. 1.

Article 3

The contract shall be awarded to the tenderer who makes the most favourable offer.

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 4

If the tenderer is unable to deliver the goods in compliance with Article 1 (5) on the date given in the notice of invitation to tender as a result of the late availability of the vessels to be used for sea transportation, the resulting costs shall be borne by the intervention agency.

Article 5

1. The successful tenderer shall give security of a value of 5 units of account per metric ton of the product; the security is intended to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeited if those operations are not carried out within the prescribed time limit save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

The common wheat referred to in Article 1 to be supplied to the Republic of Dahomey must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed, except that the moisture content shall not exceed 15.5 % and that a maximum of 3 % of sprouted grains, and 1.5 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

Article 7

1. The French intervention agency shall be responsible for operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1974.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. On the other hand, if the successful tenderer is established in a Member State other than the one collecting the tenders, and if the product is dispatched through a frontier post of the Member State where the successful tenderer is established, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations relating to the tendering.

In this case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information:

- (a) after each shipment a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products;
- (b) the date of departure of the vessels.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

Article 8

On delivery of the goods at the port of shipment, a handing-over certificate shall be supplied to the successful tenderer, acting as agent for the Community, by the agent of the recipient country or, in the absence of the latter, by the intervention agency of the Member State in whose territory the port of shipment is situated.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EEC) No 2214/74 OF THE COMMISSION
of 23 August 1974
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 1690/74⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2191/74⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in amended Regulation (EEC)

No 1690/74 to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 August 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1974, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 231, 22. 8. 1974, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 August 1974 fixing the amount of the subsidy on oil seeds

Subsidy applicable from 26 August 1974 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01
and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	0	0
Subsidy in the case of advance fixing:		
— for the month of August 1974	0	0
— for the month of September 1974	0	0
— for the month of October 1974	0	0
— for the month of November 1974	0	0
— for the month of December 1974	0	—
— for the month of January 1975	0	—

REGULATION (EEC) No 2215/74 OF THE COMMISSION
of 23 August 1974

determining the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73⁽⁵⁾ of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73, as last amended by Regulation (EEC) No 456/74⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 1690/74⁽⁷⁾ of 28 June 1974 fixing the amount of the subsidy on oil seeds;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 August 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1974, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1974, p. 8.

ANNEX

World market price applicable from 26 August 1974 for colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01)

	<i>u.a./100 kg⁽¹⁾</i>
World market price :	34.414
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of August 1974	34.414
— for the month of September 1974	34.414
— for the month of October 1974	34.414
— for the month of November 1974	33.892
— for the month of December 1974	33.832
— for the month of January 1975	33.832

⁽¹⁾ The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. =	DM	3.21978
1 u.a. =	Fl	3.35507
1 u.a. =	Bfr/Lfr	48.6572
1 u.a. =	FF	6.00543
1 u.a. =	Dkr	7.57831
1 u.a. =	£	0.532473
1 u.a. =	Lit	821.259

REGULATION (EEC) No 2216/74 OF THE COMMISSION
of 23 August 1974
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1602/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1791/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2203/74⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present available to the Commission that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 August 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 August 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

2 (2) OJ No L 172, 27. 6. 1974, p. 7.

3 (3) OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

4 (4) OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

5 (5) OJ No L 232, 23. 8. 1974, p. 29.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 August 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(n.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	40.00
	II. Raw sugar	38.50 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
I. White sugar	40.00	
ex II. Raw sugar other than candy sugar	38.50 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
 - b) The final date for making such request (Article 16f):
 - c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
 - b) The address to which they must be sent (Article 16g):
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
 - b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)(¹):
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
 - b) The address to which they must be sent (Article 17b):
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

(¹) The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Autobahnamt Baden-Württemberg, Neubauleitung Rottweil, 721 Rottweil, Königstraße 68, Federal Republic of Germany.

requests should be accompanied by the paying-in slip.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
3. a) Bundesautobahn Stuttgart — Singen (Zurich) A 23. Rottweil — Trossingen section, Neckarburg viaduct at approximately km 86 + 200.

6. a) 11 a.m. on 15 November 1974.
b) Address as in item 1.
c) German.
- b) Construction of the Neckarburg viaduct including all ancillary work except sealing and surfacing of the carriageway area.

7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 11 a.m. on 15 November 1974; D-721 Rottweil, Königstraße 68.
- Effective spans: 95.0 + 110.0 + 85.0 + 65.0 = 355 m.

8. 3 % of the contract price. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
- Maximum height: approximately 95 m.

9. Payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- Width between parapets: 30.5 m.
- Foundations: Abutments and piers: shallow foundation.
- Piers: Two-legged frame, frame legs as hollow section.
- Superstructure: Steel superstructure, hollow box type with orthotropic deck slab and two main girders.
- 10.
- c)
- d)
11. Proof that comparable construction work has been carried out in the past three financial years.
4. 14 April 1975 to 31 May 1977.
12. 14 November 1974 to 14 March 1975.
5. a) From 22 August 1974, address as in item 1.

13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
- b) 14 November 1974.
- c) Documents will be sent on proof of payment of the DM .80 fee to the Regierungsoberkasse Stuttgart, D-7000 Stuttgart, Kienestraße, or to postal cheque account No 3, Postscheckamt Stuttgart, quoting: 'Ausschreibung NBL Rottweil, BW 23/197'. Written
14. Site inspection at 2 p.m. on 25 September 1974; venue: Town Hall, 7211 Villingendorf.
15. 16 August 1974.

Open procedure

1. Landesstraßenbauamt Kleve, 419 Kleve, Nassauer Allee 93, Postfach 168, Federal Republic of Germany.
 - c) German.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A).
 7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 12.15 p.m. on Tuesday, 1 October 1974, in the common room of the Landesstraßenbauamt Kleve.
3. a) Construction of the new B 58 bypass at Schermbeck from km 58-505 km 63-625, for new road km 0-000 to km 5-300.
 - b) 453 000 m³ earthworks, of which:
 - 201 500 m³ fill to be supplied and;
 - 13 000 m³ frost protection material to be supplied;
 - 3 600 m drainage pipes;
 - 100 000 m² cement mortar;
 - 4 600 t bituminous sub-base;
 - 15 300 m² bitumen binder course 0/16 mm;
 - 6 500 m² bitumen concrete 0/11 mm;
 - 12 000 m² bitumen concrete 0/8 mm;
 - 1 750 m² bitumen concrete 0/5 mm;
 - 4 700 t crushed stone, TVT standard (blast furnace slag 0/45).
 - c) Contract to be awarded in a single lot.
 - d)
4. Completion time: 250 working days after award of contract.
 8. 5 % of the contract price. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
5. a) As in item 1.
 - b) 3 September 1974.
 - c) Applications must be accompanied by a paying-in receipt for the fee of DM 80 for two copies. The fee is not refundable. Payment to account No 500 8644 of the Landesstraßenbauamt Kleve at the Kreis- und Stadtparkasse Kleve, quoting: 'Ausschreibungsunterlagen Umgehung B 58 Schermbeck'.
6. a) 12.15 p.m. on 1 October 1974.
 - b) To be submitted before the closing date to the Landesstraßenbauamt Kleve.
9. Interim and final payments in accordance with the regulations governing construction work contracts — Part B (VOB/B).
- 10.
11. Applicant firms may be requested to provide references as proof of their expertise, efficiency and reliability, as well as details of construction work carried out in the past three years.
In the absence of adequate references, the tender documents will not be sent.
12. 12 November 1974.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
14. Information on the project can be obtained from Mr. Schäfer, Construction Engineer, via the Landesstraßenbauamt Kleve — Tel. 02821/24061 or direct on 02853/2829.
15. 16 August 1974.

Open procedure

1. Dienst Werken van de Regie der Luchtwezen, Zetel, 1040 Brussels, Kunstlaan 41, Belgium.
2. Public invitation to tender.
3. a) Ostend Airport.
b) 990 × 45 m extension to the existing runway : hydro-carbon compound surfacing and (to a small extent) cement concrete surfacing ; water and drainage pipes and electricity lines ; drainage. (Specification No TW/23 — 1974).
c)
d)
4. Completion time : 120 working days. The work is to be carried out in two phases.
5. a) Kantoor voor Aanbestedingen, Luxemburgstraat 49, B-1040 Brussels — Tel. 02/513 14 47.
b) From 21 August 1974.
c) Price : Bfrs 755, including Bfrs 200 for the specification texts and Bfrs 555 for the plans. Payment to postal cheque account No 000-0009455-46 of the abovementioned Kantoor voor Aanbestedingen.
6. a) Before 3.30 p.m. on 10 October 1974.
b) De Heer Luchthavenmeester, Passagiersstation, Nieuwpoortse Steenweg 887, Luchthaven Oostende, 8400 Oostende, Belgium.
c) Dutch.
7. a) Public.
b) 3.30 p.m. on 10 October 1974, in the conference room, first floor, of the Passagiersstation van de Luchthaven Oostende, Nieuwpoortse Steenweg 887, B-8400 Oostende.
8. The guarantee required is 5 % of the contract price, plus an additional security of 10 % for those lots where preliminary or *a posteriori* technical inspections are provided for.
9. In monthly instalments.
- 10.
11. Contractors must be entered under Category C, Class 7 in the Belgian list of approved contractors, regardless of any equivalent entry in an official list of approved contractors in a Community Member State.
Should the most favourable bid be submitted by a national of a Member State of the European Community who does not appear either in the Belgian list or one of the abovementioned foreign lists of approved contractors, the dossier will be submitted to the Approving Committee for contractors with a view to the possible application of the Act of 3 February 1947, which allows the regulations concerning approval to be waived by means of a decision taken on justifiable grounds.
To ensure that his application is considered valid, a foreign applicant must enclose, or deliver to the superintendent of Ostend Airport before the applications are opened, a certificate stating that he has discharged all his obligations regarding social security payments under the laws of the country in which he has his business.
12. 120 calendar days from the date on which tenders are opened.
13. The lowest acceptable bid.
14. The documents may be inspected from 21 August 1974 at :
— the Kantoor voor Aanbestedingen, address as in item 5 ;
— Ostend Airport, project supervisor's office ;
— de Dienst Werken van de Regie der Luchtwezen, Belliardstraat 12, 1040 Brussels, first floor, on week-days (except Saturday) between 10 a.m. and 12 noon and 2 p.m. and 4 p.m.
15. 16 August 1974.

Open procedure

1. De Hoofdingenieur-Directeur van de Provinciale Waterstaat van Drenthe, Nicolaas Beetslaan 45, Assen, Netherlands.

payment of Fl 131. Payment may be made by postal order or to postal cheque account No 835571, Assen, Hoofdingenieur-Direkteur van de Provinciale Waterstaat van Drenthe.
 2. Public invitation to tender pursuant to the Uniform Aanbestedingsreglement (standard regulations for invitations to tender).
 3. a) The municipalities of Ruinen and Hoozeveen, Province of Drenthe, Netherlands.
 - b) Specification No 281: construction of base courses, surfacing, other construction and ancillary work as part of the 1968 Government Road Scheme Almelo — Hoozeveen — Groningen, involving conversion of a section of Highway 36 to a motorway, between km 26.840 (Eursinge) and km 31.340 (near Hoozeveen).

The work consists of:
road surface breaking and excavation and screening of broken material earthworks; removal, alteration and laying of culverts etc.; foundations consisting of removed surfacing materials; sand cement stabilization layers; kerbstones; bitumen gravel concrete layer; unsealed bitumen concrete layer; seal coat of very fine waterproof bitumen concrete; wearing courses; carriageway surfacing; ancillary work and approximately six additional structures.

Quantities:
46 450 t bitumen concrete;
30 000 m² packed stone sub-base;
90 000 m² sand cement stabilization;
395 000 m³ levelling sand;
259 000 m³ earth.

Quantities for additional structures:
2 040 m³ concrete;
207 000 kg steel.
 - c)
 - d)
4. 1 September 1976.
5. a) De Provinciale Waterstaat van Drenthe, Nicolaas Beetslaan 45, Assen, Netherlands.
 - b) From 26 August 1974 until the supply is exhausted.
 - c) The specification may be fetched by hand on cash payment of Fl 125. It may be obtained by post on
6. a) 1 October 1974, at the office of the Provinciale Waterstaat van Drenthe, Assen.
 - b) After this date offers may be placed in specially provided box during the half-hour before bids are opened.
 - c) Dutch.
7. a) Public.
 - b) 11 a.m. on 2 October 1974, in the café-restaurant 'Bellevue', Dr. Nassaulaan 30, Assen, Netherlands.
8. 5 % of the contract price.
9. Payment will be in instalments, the size of which is to be determined every four weeks by assessment of the expenditure incurred.
- 10.
11. For minimum financial requirements, see item 8.
For minimum technical requirements, see the Uniform Aanbestedingsreglement.
12. 30 days after the opening date.
13. For the award criteria, see the Uniform Aanbestedingsreglement.
14. Information may be obtained at 10 a.m. on Friday, 20 September 1974, at the café-restaurant Homan, Stationsstraat 3, Hoozeveen, Netherlands.
15. 16 August 1974.

Restricted procedure

1. The Sevenoaks District Council, Argyle Road, Sevenoaks, Kent, United Kingdom. c) English.
 2. Restricted tendering. 7.
 3. a) Swanley, Kent.
b) The erection of 90 houses and 30 aged persons flats. 8. The Council will require the information contained in Article 26.
c)
d)
 4. A period of two years. 9. The lowest price, subject to Article 29 (5).
 5. The standard form of building contract (Joint Contracts Tribunal) local authorities edition with quantities. 10. It is the Council's practice to require the successful tenderer to enter into a performance bond to secure the satisfactory performance of the contract.
 6. a) 2 September 1974.
b) John Allerton, Rix and Partners, Chartered Architects, Town Planning Consultants, 26 Warwick Road, London SW5 9UD, England. 11. 12 August 1974.
-

Restricted procedure

1. Odontology teaching and research unit: Rectorat de l'Académie d'Aix-Marseille, 38 cours Mirabeau, 13621 Aix-en-Provence, France. Dental care centre: Assistance publique de Marseille, 9 rue Lafon, 13292 Marseille, France.
2. Restricted invitation to tender with variants.
3. a) Boulevard Mireille Lauze, Marseille.
b) Construction of an odontology teaching and research unit and a dental care centre.
Building construction work comprising all aspects of building work and civil engineering, including coordination of the work by the firm responsible.
The odontology teaching and research unit consists of several main buildings (two to seven storeys) housing laboratories, practical rooms, lecture theatres, library and book storerooms, and car park.
The dental care centre consists of one main building (five storeys) adjacent to the odontology teaching and research unit. It houses treatment facilities for 60 patients and an underground car park.
c) The lots are as follows (details in brackets refer to the qualifications laid down by the Organisme Professionnel de Qualification et de Classification du Bâtiment, Qualifélec, the Fédération Nationale des Travaux Publics or others, and the required classification for the odontology teaching and research unit and the dental care centre):
 1. Earthworks, roads and other systems (FNTP 210, 250, 253 — 255, 260, 261 — 840 000 — 91 000);
 2. Civil engineering (facades): carcass work, sealing, exterior joinery, false ceilings, various facings (110, 1331, 1341, 1342, 331, 4301, 4302, 7902, 141, 125, Tecmayer 631 — 5 stars — 8 300 000 — 1 716 000);
 3. Flexible floor coverings (764, 77 — 3 stars — 180 000 — 18 000);
 4. Interior metal joinery (431 — 2 stars — 260 000 — 39 000);
 5. Interior wood joinery (2210 — 4 stars — 300 000 — 61 000);
 6. Plumbing (321 — 4 stars — 490 000 — 175 000);
 7. Boiler room and heating (521, 531 — 5 stars — 1 150 000 — 330 000);
 8. Electricity (Qualifelec E3, C4 — 5 stars — 1 000 000 — 220 000);
 9. Paintwork (611 — 4 stars — 280 000 — 80 000);
 10. Low current (on references — 205 000 — 60 000);
 11. Escalators (on references — 865 000 — 230 000);
 12. Trees and shrubs (on references — 90 000 — 20 000);
 13. Laboratory equipment (751 — 1 360 000 — 110 000);
 14. Anaesthetic gas equipment (on references — 450 000 — 50 000);
 15. Lecture theatre equipment (on references — 160 000 — 0);
 16. Book storeroom equipment (on references — 70 000 — 0);

Total for the odontology unit: FF 16 000 000.
Total for the dental care centre: FF 3 200 000.
- d)
4. To be specified in the letter of invitation to tender.
5. Groups of contractors with joint and several liability.
6. a) 15 September 1974.
b) M. le Recteur de l'Académie d'Aix-Marseille, 38 cours Mirabeau, 13621 Aix-en-Provence, France.
c) French.
7. Not specified.
- 8.
9. For the standard lots, cost; for the specialized lots, cost and quality.
10. At the same time the Administration will consult coordinating firms, groups of contractors and specialist firms for the different parts of the work. A summary notice will be sent to any contractor requesting it from the address given in item 6 b).
11. 13 August 1974.

Restricted procedure

1. Greater London Council, Inner London Education Authority, The County Hall, London SE1 7PB, United Kingdom.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
3. a) Northern Area, Phase I. Grahame Park, Hendon, NW 9.
Map reference: National Grid Reference TQ 2190 SE.
b) Superstructures only of maisonettes and flats varying in height from two to six storey, for 230 dwellings, at an estimated cost of £ 2 000 000 in traditional construction.
Conditions of contract to be GLC standard form based on Royal Institute of British Architects (1963 edition as revised) with full fluctuations clause for both labour and materials. Bills of quantities will be supplied to be fully priced and returned by tenderers.
c)
d)
4. 36 calendar months from the date of the architect's order to commence work, expected to be in January 1975.
5. Should a group of contractors in temporary association be successful each firm to become jointly and severally responsible for the contract before acceptance.
6. a) 4 September 1974.
b) The Architect (Ref: AR/F/C), Room 218, The County Hall, London SE1 7PB, England.
c) English.
7. 20 September 1974.
8. Name and address of the contractor's bankers from whom the Council's bankers can enquire as to the contractor's financial standing.
9. Lowest acceptable offer in competition subject to relationship of the price to the comparable estimate prepared by the architect, to approval by the Department of Environment, and establishment of the contractor's financial stability.
10. Six weeks will be allowed for tendering.
The work will be supervised by the Council's architect. Directions on site may be given by a full time clerk of works.
The preparation of the final account will be by Mercer and Miller the quantity surveyors for the time being appointed by the Council.
A copy of the conditions of contract will be supplied to each tenderer together with two unbound copies of the bills of quantities. Additional unbound copies of the bills, not exceeding two, will be supplied free of charge if requested.
The tender and bills of quantities must be completed in sterling and payment will be made only in sterling.
No right exists to participate in the competition, nor can information be given as to the progress of the tenderer's application.
11. 15 August 1974.

Balance sheets for the past three years.

Overall turnover on construction works for the past three years.

List of works completed over the past five years.

Details of resources of labour and plant.

Details of proposed organization and management techniques for handling the contract.

Restricted procedure

1. Mid Glamorgan Country Council, County Hall, Cardiff, United Kingdom.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected contractors.
3. a) At Cilfynydd, Pontypridd, which is 20 kms north-west of Cardiff, South Wales.
 b) The removal of approximately 1.7 million m³ of colliery spoil from the partly burning Albion Spoil Heap to form a new low profile tip on the adjacent mountain top; the construction of 2 600 l.m of unlined drains and 1 500 l.m of lined drains and associated drainage works. The total estimated value is £ 675 000.
 c) The contract will not be subdivided into several lots but the following items will be the subject of sub-contracts at a total approximate value of £ 15 000: Seeding and planting reclaimed surfaces.
 d) This contract will not entail the drawing up of projects.
4. 65 weeks from possession of site.
5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm will be jointly and severally responsible for the due performance of the contract.
6. a) 3 September 1974.
 b) Clerk and Chief Executive, Mid Glamorgan County Council, County Hall, Cardiff CF1 3NE, South Wales.
 c) English.
7. Mid to end September 1974.
8. The County Council will require the contractor to produce the following information :
 - Proof of inscription of the company on a professional register or the companies register or the companies register in the United Kingdom or Ireland;
 - Balance sheet/accounts for the past three years including a statement of turnover on construction work and proportion of turnover on building work;
 - A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work, and any previous experience of UK building practice;
 - A list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed;
 - Details of plant and machinery available for executing the work;
 - Whether the contractor proposes to use his own labour force or to rely on locally recruited labour.
 Companies from either Belgium or Italy can submit a 'certificate of inscription' which will be accepted in lieu of evidence to support the first, second and fourth indents above.
9. The contract will normally be awarded to the tenderer submitting the lowest tender, but the Council does not bind itself to accept any tender.
10. The form of contract will be the conditions of contract for use in connection with works of civil engineering construction fifth edition (June 1973) issued by the Institution of Civil Engineers, Association of Consulting Engineers and Federation of Civil engineering Contractors. The successful tenderer may be required to provide a bond for the due performance of the contract to cover 10 % of the contract value. The surety for the bond must be a bank, guarantee society or insurance company.
11. 12 August 1974.

Restricted procedure

1. West Midlands Regional Health Authority, 146 Hagley Road, Birmingham B16 9PA, United Kingdom. jointly and severally responsible for the performance of the contract.
2. Restricted procedure.
3. a) Penn Children's Hospital, Penn, Wolverhampton, Staffs.
 - b) The construction of three geriatric wards on one and two floors providing a total of 84 beds and ancillary accommodation comprising administrative offices, stores, kitchen, dining room and staff changing facilities, approximate floor area 3 090 m². The new development will be linked to the existing children's hospital, and will include a new boilerhouse/workshop, approximate floor area 230 m², complete with engineering services and site works. The total cost is expected to be about £ 1 million.
The contract will include nominated subcontracts for heating and water supply, approximate value £ 140 000 and electrical works £ 70 000.
 - c)
 - d) The contract does not include the preparation of drawings.
4. Two years.
5. In the event of a group of contractors submitting a successful tender, they shall be required to become
 6. a) 5 September 1974, at 12 noon (local time).
 - b) See item 1.
 - c) English.
 7. 17 October 1974.
 8. Contractors not already on the authority's lists of approved contractors must furnish appropriate statements from their bankers regarding their financial standing.
 9. Lowest acceptable offer in competition.
 10. Contractors submitting their names for selection to tender must submit at the same time a short list of buildings completed by them in recent years which have some or all of the characteristics of this scheme. These are: precast concrete frame and cladding. Traditional brickwork infill panels, landscaping and extensive mechanical services. Each building on the list should be sufficiently illustrated with photographs, drawings or written material to enable an assessment to be made of its scope, construction and quality.
 11. 15 August 1974.

Restricted procedure

1. The London Borough of Bromley, Town Hall, Widmore Road, Bromley, Kent, United Kingdom.
 2. Restricted tenders on basis of bills of quantities in accordance with the code of procedure for selective tendering sanctioned by the National Joint Consultative Committee of Architects, Quantity Surveyors and Builders (published by RIBA Publications Limited, 66 Portland Place, London W1N 4A).
 - a) Lullington Road, Penge, London S.E. 20.
 - b) The work comprises the erection of 41 dwellings (low rise flats, maisonettes and houses) and associated site development works to traditional designs provided by the authority's department of architecture. The work will be under the supervision of Aneurin John, Dip. Arch. Dip. SP, Dip. LD, FRIBA, FRTPI, AIArb, Borough Architect.
 - c)
 - d)
 3. a) 10 September 1974.
b) The Borough Architect, London Borough of Bromley, Department of Architecture, Town Hall, Anerley Road, Penge, London SE20 8BQ, England.
c) English.
 4. If a fluctuating tender is accepted the contract period must be in excess of one year.
 5. The contracts will be let on the basis of the standard form of building contract local authorities edition with quantities as issued by the Joint Contracts Tribunal (latest revision) copies of which may be obtained from RIBA Publications Limited (as in item 2).
 6. Late October 1974.
 7. As Article 25 (a), (b) and (c).
 8. In order of importance: Price and contract period.
 9. The Council will not be bound to accept any tender or to be liable for the cost of preparing such tenders. The completion of the contract is subject to agreement of loan sanction to the tender figure by Department of the Environment (2 Marsham Street, London SW1P 3EB). For further information regarding this notice applicants should contact the Department of Architecture. Tel.: 01 778 6031 ext. 18 or 32.
 10. 13 August 1974.
-

Restricted procedure

1. Crawley Borough Council, Town Hall, Crawley, West Sussex, United Kingdom. c) English.
 2. Restricted procedure. 7. 2 December 1974.
 3. a) Housing Sites 1 and 2 Bewbush, Crawley.
b) Site 1 comprises 167 houses and 9 flats only; Site 2, 83 houses and 18 flats together with associated service roads and sewers. Rationalized traditional construction based on the Council's bills of quantities and drawings is envisaged but industrialized techniques may be utilized with contractors applying their system to the load bearing elements of the structures.
c) Contractors may indicate that they wish to tender for Site 1 or Site 2 or both sites.
d)
 4. The time limit will be specified in the tender documents. 8. Contractors must supply :
 - A statement of the firm's overall turnover and the turnover on construction works for the three previous financial years;
 - A list of the works carried over the past five years together with other relevant information.
 5. 9. The award procedure will be the lowest acceptable offer in competition amongst selected contractors.
 6. a) 13 September 1974. 10.
 - b) The Borough Secretary, Town Hall, Crawley, West Sussex, England. 11. 7 August 1974.
-

Restricted procedure

1. London Borough of Hackney, Town Hall, Mare Street, London E. 8, United Kingdom.
 2. Restricted procedure.
 3. a) Oldhill Place, N. 16. Site bounded by Oldhill Street, Oldhill Place, Clapton Terrace.
b) Erection of 92 dwellings in low rise traditional construction.
c) There will be one contract in the RIBA standard form of building contract 1963 edition (July 1973 revision) with clause 31b deleted (i.e. a tender subject to fluctuations in the cost of labour and materials) together with the London Borough of Hackney general conditions of contract.
d)
 4. To be stated by candidate on the form of tender.
 5. Where a group of contractors are jointly awarded the main contract, they will be required to be jointly and severally liable for any breach of the contract.
 6. a) 11 September 1974.
b) Borough Architect and Planning Officer, London Borough of Hackney, 239 Old Street, London EC1V 9HA, England.
c) English.
 7. 18 September 1974.
 8. Details of experience, plant and supervisory staff available, together with two technical and financial referees.
 9. Lowest acceptable offer in competition among selected candidates.
 - 10.
 11. 12 August 1974.
-

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2012/74 of 30 July 1974 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1132/74 as regards production refunds on starches

(Official Journal of the European Communities No L 209 of 31 July 1974)

Page 47, Article 4 paragraph 2:

for: '2. The amount of the security shall be equal to 5 % of the production refund requested.'

read: '2. The amount of the security shall be equal to 105 % of the production refund requested.'

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2052/74 of 1 August 1974 altering the monetary compensatory amounts

(Official Journal of the European Communities No L 214 of 5 August 1974)

Page 4, Annex I, Part 1, heading No 11.02 A VIII:

for: '4,26'

read: '4,28'.

EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new EURO-NORMS in German, French, Italian and Dutch

		<i>Price in EMA units of account</i>
EURONORM 25-72	Aciers de construction d'usage général	1,45
EURONORM 43-72	Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1,00
EURONORM 49-72	Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus	0,50
EURONORM 50-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique	0,85
EURONORM 74-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM 100-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM 108-72	Fil-machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances	0,85
EURONORM 109-72	Essais conventionnels de dureté Rockwell — Échelles Rockwell HRN et HRT — Échelles Rockwell HRB' et HR 30 T' pour produits minces	1,00
EURONORM 113-72	Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3	2,00
EURONORM 114-72	Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique — sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß)	0,50
EURONORM 116-72	Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel	0,50
EURONORM 120-72	Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier	0,50
EURONORM 121-72	Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (essai dit de Huey)	0,50

The following is a list of all the EURONORMS so far published :

Circularaire d'infor- mation n° 1	Échantillons types pour les analyses chimiques des produits sidérurgiques	0,85
EURONORM 1-55	Fontes et ferro-alliages	1,15
EURONORM 2-57	Essai de traction pour l'acier	0,85
EURONORM 3-55	Essai de dureté Brinell pour l'acier	0,50
EURONORM 4-55	Essai de dureté Rockwell échelles B et C pour l'acier	0,50
EURONORM 5-55	Essai de dureté Vickers pour l'acier	0,50
EURONORM 6-55	Essai de pliage pour l'acier	0,50
EURONORM 7-55	Essai de résilience Charpy pour l'acier	0,50
EURONORM 8-55	Valeurs de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier	0,50
EURONORM 9-55	Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier	0,35
EURONORM 10-55	Valeurs de conversion approximatives des résiliences de l'acier	0,35
EURONORM 11-55	Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclu	0,70
EURONORM 12-55	Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM 13-55	Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM 14-67	Essai d'emboutissage à flans bloqués	0,50
EURONORM 15-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Examen de la surface	0,50
EURONORM 16-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Nuances et qualités	0,85
EURONORM 17-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Dimensions et tolérances	1,70
EURONORM 18-57	Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes	0,50
EURONORM 19-57	Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles	0,35

EURONORM	20-60	Définition et classification des nuances d'aciers	0,35
EURONORM	21-62	Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier	0,50
EURONORM	22-70	Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée	0,85
EURONORM	23-71	Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy	1,15
EURONORM	24-62	Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	26-63	Essais conventionnels de dureté Rockwell pour tôles et feuillards minces en acier	0,50
EURONORM	27-70	Désignation conventionnelle des aciers (deuxième édition)	0,85
EURONORM	28-69	Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	29-69	Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,85
EURONORM	30-69	Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	31-69	Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	32-66	Tôles minces en acier doux non allié pour emboutissage ou pilage à froid — Norm de qualité	1,00
EURONORM	33-70	Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme	0,85
EURONORM	34-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	35-62	Barres et laminés marchands d'usage courant — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	36-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,50
EURONORM	37-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,85
EURONORM	38-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthodes gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,35
EURONORM	39-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode titrimétrique après oxydation au persulfate	0,50
EURONORM	40-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique	0,50
EURONORM	41-65	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique	0,70
EURONORM	42-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène	0,70
EURONORM	44-63	Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	45-63	Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V	0,50
EURONORM	46-68	Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales	1,00
EURONORM	47-68	Feuillards à chaud en aciers de construction d'usage général — Norme de qualité	1,15
EURONORM	48-65	Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	51-70	Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	52-67	Vocabulaire du traitement thermique	6,35
EURONORM	53-62	Poutrelles à large ailes à faces parallèles	0,35
EURONORM	54-63	Petits fers U laminés à chaud	0,35
EURONORM	55-63	Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,35
EURONORM	56-65	Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,50
EURONORM	57-65	Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminés à chaud	0,50
EURONORM	58-64	Plats laminés à chaud pour usages généraux	0,35

EURONORM	59-64	Carrés laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM	60-65	Ronds laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM	61-71	Hexagones laminés à chaud	0,35
EURONORM	65-67	Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets	0,35
EURONORM	66-67	Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud	0,35
EURONORM	67-69	Plats à boudins laminés à chaud	0,35
EURONORM	70-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,85
EURONORM	71-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM	72-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique	0,85
EURONORM	76-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophométrique	0,50
EURONORM	77-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Normes de qualité	0,85
EURONORM	78-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions	0,70
EURONORM	79-69	Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions	0,85
EURONORM	80-69	Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité	0,85
EURONORM	81-69	Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimensions, poids, tolérances	0,35
EURONORM	83-70	Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité	2,15
EURONORM	84-70	Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité	1,85
EURONORM	85-70	Aciers de nitruration — Prescription de qualité	0,85
EURONORM	86-70	Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM	87-70	Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4)	1,80
EURONORM	88-71	Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM	89-71	Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité	1,15
EURONORM	90-71	Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescription de qualité	0,85
EURONORM	91-70	Larges plats laminés à chaud — Tolérances sur le dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	93-71	Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,50
EURONORM	98-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferro-manganèse — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM	103-71	Détermination micrographique de la grosseur du grain ferritique ou austénitique des aciers	3,00
EURONORM	104-70	Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés	0,50
EURONORM	105-71	Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation	0,50
EURONORM	106-71	Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés laminées à froid et à chaud	1,65

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

in the Federal Republic of Germany :

Beuth-Vertrieb GmbH
Burggrafenstr. 4-7, 1 Berlin 30

in Belgium and Luxembourg :

Institut belge de normalisation — IBN —
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

in France :

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris - La Défense

in Italy :

Ente nazionale italiano di unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milan

in the Netherlands :

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
Rijswijk (ZH), Polakweg 5

Interested residents of third countries are asked to contact the Office of Official Publications of the European Communities, Case postale 1003, Luxembourg 1.